

# Saint Michael's Roman Catholic Church

*The Heart of Flushing (since 1833)*

138-65 Barclay Ave, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 | 718-961-0182

Fax: 718-961-1403



*August 18, 2024 - 20th Sunday in Ordinary Time*



20° DOMINGO DEL  
TIEMPO ORDINARIO

“El que come mi carne  
y bebe mi sangre,  
permanece en mí y  
yo en él”. - Jn 6, 56

常年期第二十二主日

Lecionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

*Iglesia Católica de San Miguel*  
圣迈克天主教堂

Website: [www.StMichaelsFlushing.org](http://www.StMichaelsFlushing.org)

Email: [StMichael1833@aol.com](mailto:StMichael1833@aol.com)

## WELCOME!

Thank you for worshipping with us. New parishioners please register in our rectory office. We look forward to welcoming you each week!

### PASTORAL TEAM

*Pastor:*

Rev. Vincentius Do

*Parochial Vicar:*

Rev. Lionel Espinoza

*Parish Deacons:*

Dcn. Daniel Rodriguez

Dcn. Dimitri Santana

*Pastoral Associate:*

Sr. Faustina (May Thi) Dang, SMIC

*Director of Faith Formation:*

Mrs. Gizeth Vecchio

*Parish Trustees:*

Mrs. Veronica Tsang

Mrs. Luz Marina Bojaca

*Parish Secretary:*

Mrs. Joan Demers

### RECTORY OFFICE

**Monday - Saturday 9:30 AM - 7:30 PM**

136-76 41st Avenue, Flushing, NY 11355

**Phone: 718-961-0295 or 718-961-0182**

### MASS SCHEDULE

**Monday - Saturday** 8:30 AM (English)

Thursday 7:00 PM (Spanish)

First Friday 7:00 PM (Spanish)

**Saturday** 5:15 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

**Sunday** 9:00 AM (Spanish)

11:00 AM (English)

12:30 PM (Chinese)

2:00 PM (Spanish)

7:30 AM (Tagalog)

Third Sunday

### CONFESSIONS

Saturday 11:00 AM-12:00 PM

or by appointment

### DEVOTIONS

Monday 9AM Miraculous Medal Novena

1st Friday 9AM Eucharistic Adoration

1st Saturday 9AM First Saturday Devotion

4th Saturday 9AM Holy Hour for Men

### BAPTISMS

English Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month and must be booked at least one month in advance. The child's Birth Certificate and the godparents' Confirmation Certificates are required.

### MARRIAGES

Marriages must be booked at least six months in advance. The couples' Baptismal Certificates are required.

## Twentieth Sunday in Ordinary Time

**GROW AS DISCIPLES** ▲ We tell our children, from a young age through their teen years: make wise choices. It's a sort of catch-all to cover the endless possibilities of circumstances – good, bad, or neutral – they might find themselves in. But what does it mean to be wise? To have wisdom? In today's first reading from the Book of Proverbs, we are shown a depiction of wisdom herself, spreading a table where the guests will dine when they arrive. *"Come, eat of my food, and drink of the wine I have mixed!"* she says.

This invitation is echoed in the Gospel, by Wisdom personified: Jesus Christ. *"Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day."* Simplicity of heart and the forsaking of foolishness are the only criteria for accepting the offering of wisdom. It seems we are to come and be fed. But how do we discern, in our fast-paced, consumer-based world, what exactly is a wise choice?

It's hard to advance in true wisdom; it is acquired by the humble and the simple, not the busy and the overcomplicated. Often, the world finds "foolish" what the Christian deems important. It can be hard to keep our priorities rightly ordered, but advancing on the path to wisdom begins first by recognizing the centrality of God in our lives and humbly allowing him in.

**GO EVANGELIZE** ► In Paul's Letter to the Ephesians, he instructs the people to *"Watch carefully how you live."* I think that's where we got our "make wise choices" instruction from. Again, the dichotomy between foolishness and wisdom is addressed. Wisdom is described as being prudent – which is living with one eye in the present and one eye toward the future – and being filled with the Holy Spirit.

Elaborating even further, Paul provides a beautiful image of *"singing and playing to the Lord in your hearts, giving thanks always and for everything."* In the life of one living with wisdom, there is a turning toward true joy. Living in a spirit of gladness is in direct opposition to living in a spirit of fear or comparison. Since wisdom and understanding are both gifts given to us by the Holy Spirit, we can invite him into our midst and ask him to increase our wisdom, understanding, and our capacity for joy.

**ENGAGE THIS WEEK** ◀ Cultivating wisdom and understanding is a lofty, but worthy, goal! This week, spend some time familiarizing yourself with the Wisdom literature of the Bible, which consists of the books of Job, Psalms, Proverbs, Ecclesiastes, Song of Songs, Wisdom, and Sirach.

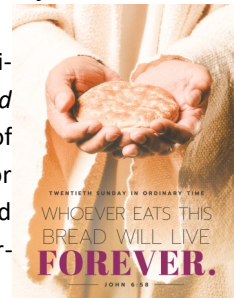
— *The Faithful Disciple*

## Mission Appeal

This weekend, August 17-18, **Sr. Rosa Pham** and **Sr. Lifei Zhang** will be speaking at all our Masses on behalf of all Sisters who, like themselves, are studying in colleges and universities. Please warmly welcome the Sisters and be generous with the second collection. Your financial support will help ease their burden of rising tuition and living expenses.

## Three Ways to Support Our Parish

Did you know that you now have three different ways to **support our parish**? You can continue to use the weekly donation envelopes, or text "Sunday" to 646-916-4353, or donate online. For online donation, please scan our QR code with your phone or go to our parish's website at [stmichaelsflusing.org](http://stmichaelsflusing.org) and click on "Support Our Parish". As always, we need and appreciate your financial contribution.





## Guadalupe Catechesis

All are invited to participate in the **Guadalupe Catechesis** organized by the Diocesan Mexican Apostolate and our Guadalupe Group beginning at 6:00 pm on Friday, August 23rd. For more information, please contact Eduardo Hernandez.

## Marian Pilgrimage

All are invited to join our **Filipino Association** on a **pilgrimage** to the **National Shrines of Our Lady of Czestochowa** and of **Our Lady of Guadalupe** in Pennsylvania on Sunday, August 25th, boarding the bus at 6:30 AM and returning at 9:00 PM. The cost of \$60 per person includes bus fare and drinks. For more information, please contact Vangie Laron or Divina Pasion.

## Food Pantry

Our **Food Pantry** will be closed from August 27th to September 4th. We will reopen on September 10th.

## Altar Servers

All **Altar Servers** are invited to a meeting with Father Lionel at 3:30 PM on Sunday, September 1st, followed by a BBQ in the parking lot. For more information, please contact Vangie Laron.

## Immigration Convening

The **Center for Migration Studies** will convene a conference on Thursday, September 12th, at Saint John's University to discuss and share about how to fully integrate migrants and refugees into parish life. The conference will be simultaneously translated into Spanish. All are invited. For more information and to register, please visit <https://cmsny.org/event/2024-immigrant-integration-convening>.

## Serving the Infirm & Deceased

Some **nursing homes** and **funeral homes** are giving out misleading information. Parishioners should always check with their parish for correct information. Although we can no longer offer Masses on a regular basis at the local nursing homes, we will continue to bring communion, hear confessions, give anointing, and administer last rites to any resident in need. Please make your request by calling our office.

Any Catholic should have a **Funeral Mass** before burial or cremation. Our parish only asks for a small donation of \$300 per Funeral Mass, and our organists only charge \$190 for their service each Mass. Please do not let anyone trick you into depriving your loved one of their final blessings.



## 弥撒意向

## Mass Intentions Intenciones de las Misas

### Sunday, August 18 – 20th Sunday in Ordinary Time

7:30 AM (Tgl) Rodolfo Aquino (+)  
9:00 AM (Sp) Anthony Fernandez (+ anniversary)  
11:00 PM (En) Morgan Kent Nelson (+)  
12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*  
2:00 PM (Sp) Gladys Mejia (+)

### Monday, August 19 – St. John Eudes

8:30 AM (En) Chapero Family (+)

### Tuesday, August 20 – St. Bernard

8:30 AM (En) Michele Cardona (+)

### Wednesday, August 21 – St. Pius X

8:30 AM (En) Xue Mei Family (\*)

### Thursday, August 22 – The Queenship of the Blessed Virgin

8:30 AM (En) Ricardo Wong (+)  
7:00 PM (Sp) *Novenario de los Difuntos*

### Friday, August 23 – St. Rose of Lima

8:30 AM (En) Rodolfo Aquino (+)

### Saturday, August 24 – St. Bartholomew

8:30 AM (En) Joan E. Royals (+)  
5:15 PM (En) Joseph & Gretta Aranha (\* wedding anniv.)  
7:00 PM (Sp) Olivo Reyes (+)

### Sunday, August 25 – 21st Sunday in Ordinary Time

9:00 AM (Sp) Gerardo Martin & Arturo Jose Ibarra Varona (+)  
11:00 PM (En) Hermogena A. & Ernesto A. Gomez (+)  
12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*  
2:00 PM (Sp) Ramona Cardona (\* thanksgiving)



## 祈祷意向

## Prayer Requests Peticiónes de Oración

### For the Infirm 为病人祈祷 *Por los Enfermos*

Joan Damian, Bella Lozano, Brian Weeks, Jerry Gorzelsi, Cavan McGovern, Johanna Guzman, Zvi Haye, Emma Connolly

### Saint Michael's Purgatorial Society 圣迈克堂区的炼灵会 *Sociedad Purgatorial de San Miguel*

At our 12:30 PM Mass every Sunday, we pray for  
all those enrolled in our Purgatorial Society.

Please contact our rectory to enroll your deceased loved ones.



### Parish Groups 堂区团体 Grupos Parroquiales

Charismatic Choir:	Wed. 7:00 pm, Donnelly Rm
Chinese Association:	1st Sun. 1:45 pm, Mooney Rm
Chinese Choir:	Sat. 10:00 am, Mooney Rm Sun. 10:30 am, in School
Chinese Cursillo:	3rd Sun. 2:30 pm, Mooney Rm
Chinese Music Group:	Wed. - Thur. 9:30 am, Donnelly Rm
Chinese Prayer Group:	Mon. & Sat. 9:00 am, in Church
El Shaddai Choir:	Sun. 4:00 pm, Donnelly Rm
El Shaddai Prayer Group:	Sun. 12:30 pm, Donnelly Rm
English Choir:	Sat. 4:00 pm, Church
Filipino Association:	Sun. 9:00 am, Donnelly Rm
Grupo Carismático:	Tue. 7:00 pm, Skelly Hall
Grupo Cursillo:	Thur. 8:30 pm, Donnelly Rm
Grupo Divino Niño:	1st Fri. 7:00 pm, Church & Skelly Hall
Grupo Guadalupano:	Sat. 8:00 pm, Donnelly Rm
Grupo Misión:	Thur. 7:00 pm, Mooney Rm
Grupo San Francisco:	Sun. 11:00 am, Skelly Hall
Grupo Virgen del Carmen:	Fri. 7:00 pm, Skelly & Mooney Rms
Hijas Católicas:	3rd Sat. 1:00 pm, Mooney Rm
Ministerio Emanuel:	Mon. 6:00 pm, Mooney Rm
Ministros de Hospitalidad:	2nd Sat. 8:00 pm, Skelly Hall

### Food Pantry 食品分发处 Despensa de Alimentos

Rectory Basement, Tuesday & Wednesday, 9:30 am - 11:00 am  
Sótano de la rectoría, martes y miércoles, 9:30 am - 11:00 am  
办公室的地下室, 周二和周三, 上午九点半至十一点  
For more information | Para más información | 更多信息:  
**Nilda Tirado (718-353-4180)**

### Faith Formation 信仰培育 Formación en la Fe

In church & school, Sunday, 10:00 am-1:30 pm  
En la iglesia & la escuela, Domingo, 10:00 am -1:30 pm  
在教堂及学校里, 主日上午十点半至下午一点半  
For more information | Para más información | 更多信息:  
**Gizeth Vecchio (347-732-4491)**  
**stmichaelffoffice@gmail.com**

### Daily Readings 每日圣言 Lecturas Diarias

Sunday (8/18):	Proverbs 9:1-6; Psalm 34:2-3, 10-11, 12-13, 14-15; Ephesians 5:15-20; John 6:51-58
Monday (8/19):	Ezekiel 24:15-23; Deuteronomy 32:18-19, 20, 21; Matthew 19:16-22
Tuesday (8/20):	Ezekiel 28:1-10; Deuteronomy 32:26-27ab, 27cd-28, 30, 35cd-36ab; Matthew 19:23-30
Wednesday (8/21):	Ezekiel 34:1-11; Psalm 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Matthew 20:1-16
Thursday (8/22):	Ezekiel 36:23-28; Psalm 40:5, 7-8a, 8b-9, 10; Matthew 22:1-14
Friday (8/23):	Ezekiel 37:1-14; Psalm 107:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; Matthew 22:34-40
Saturday (8/24):	Revelation 21:9b-14; Psalm 145:10-11, 12-13, 17-18; John 1:45-51
Sunday (8/25):	Joshua 24:1-2a, 15-17, 18b; Psalm 34:2-3, 16-17, 18-19, 20-21, 22-23; Ephesians 5:21-32 or 5:2a, 25-32; John 6:60-69



## 常年期第二十二主日

**成长为门徒** 我们都会告诉我们的孩子, 从小到青少年: 你们要做出明智的选择。这是一种包罗万象的说法, 涵盖了在他们身上所可能发生的无限情况——好的、坏的、或中立的。但是明智意味着什么? 什么是智慧的? 在今天来自《箴言》的读经一中, 我们看到了智慧的描述, 她铺开一张桌子, 欢迎客人来用餐。“你们来, 吃我的食粮, 饮我配制的酒!” 她说。

人格化的智慧——耶稣基督——在福音中回音了这个邀请。“谁吃我的肉, 并喝我的血, 必得永生, 在末日, 我且要叫他复活。”心地单纯和放弃愚昧是接受智慧供养的唯一标准。看起来, 我们都被邀请的。但在我们这快节奏、以消费者为基础的世界中, 我们如何辨别什么才是明智的选择呢?

在真正的智慧中进步不容易; 它是由谦逊和简单的人获得的, 而不是忙碌和过于复杂的人。基督徒认为重要的, 世人常常视为“愚蠢的”。我们可能很难正确地安排我们的优先顺序, 但在通往智慧的道路上前进首先需要认识到天主的中心地位, 并谦卑地允许祂进入我们的生活中。

**前往传福音** 圣保禄在致厄弗所人书中, 指示他们“应细心观察自己怎样生活。”我认为这就是我们“要做出明智的选择”指导的来源。愚蠢与智慧之间的二分法再次被讨论。智慧被描述为谨慎——即一只眼睛关注当下, 一只眼睛展望未来——并充满圣神。

圣保禄进一步阐述, 提供了一个美丽的画面: “在心中, 歌颂赞美主; 为一切事, 时时感谢天主父。”一个拥有智慧的人生就会转向真正的快乐。生活在快乐的精神中与生活在恐惧或比较的精神中是直接相反的。既然智慧和明达都是圣神赐给我们的恩赐, 我们可以邀请祂来到我们中间, 请求祂增加我们的智慧、明达和喜乐的能力。

**本周的参与** 培养智慧和明达是一个崇高而值得的目标! 本周, 花一些时间熟悉圣经的智慧书, 包括约伯传、圣咏集、箴言、训道篇、雅歌、智慧篇、德训篇。

——忠信的门徒



## 支持我们堂区的三种方式



您是否知道现在可以通过三种不同的方式来支持我们的堂区？您可以继续使用每周捐献信封，或发送短信“Sunday”至646-916-4353，或在线上捐献。如需在线捐赠，请用手机扫描我们的二维码或登录我们堂区的网站stmichaelsflusing.org，然后单击“支持我们堂区”。一如既往，我们需要并感谢您的财务支持。

## 福传募捐

这周末（8月17日和18日），张丽飞修女和范罗撒修女将在所有弥撒中，为像她们一样在这边上大学的修女们募捐。请大家欢迎修女们，并在第二次奉献中慷慨为她们募捐。您在经济方面的帮助将减轻她们学费和生活费的负担。

## 八月朝圣

我们的菲律宾团体将于8月25日（主日）前往宾州的波兰圣母和瓜达卢佩圣母的两所国家朝圣地去朝圣，早上6:30乘车，晚上9:00返回。费用每人60美元，包括车费和饮料。欲了解更多信息，请联系杜神父。

## 食品分发处

我们的食品分发处将从8月27日至9月4日关门休息。9月10日将重开。

## 辅祭聚会

所有辅祭员均受邀于9月1日（主日）下午3:30与莱昂内尔神父开会，随后在堂区停车场烧烤。欲了解更多信息，请联系杜神父。

## 为病人和亡者服务

一些疗养院和殡仪馆发布了误导性的信息。教友应始终向堂区核实正确信息。虽然我们不能继续在当地的疗养院定期举行弥撒，但我们将继续为任何有需要的教友送圣体、听告解、傅油、并举行最后的仪式。请致电我们的办公室提出您的要求。

任何天主教徒都应该在埋葬或火葬前举行殡葬弥撒。每台殡葬弥撒，我们堂区只要求300美元的一个小额奉献，而我们的管风琴师只收取190美元的服务费。请不要让任何人欺骗您，剥夺您家人最后的祝福。



## 欢迎！

感谢您和我们一起恭敬天主。  
新教友请到堂区办公室登记。  
我们期待每周都能见到您！

### 牧灵同工团：

主任司铎：杜万桑神父  
助理司铎：莱昂内尔神父  
堂区执事：罗·达尼尔执事  
迪米特里执事  
牧民助理：邓丽云修女  
信仰培育主任：维基奥女士  
堂区理事：曾翁若梅女士  
卢·玛丽娜女士  
堂区秘书：琼·德默斯女士

### 堂区办公室：

星期一至星期六 9:30 AM – 7:30 PM  
136-76 41st Ave, Flushing, NY 11355  
电话：718-961-0295 或 718-961-0182

### 弥撒时间：

周一至周六	8:30 AM (英语)
周四	7:00 PM (西班牙语)
首周五	7:00 PM (西班牙语)
周六	5:15 PM (英语)
	7:00 PM (西班牙语)
主日	9:00 AM (西班牙语)
	11:00 AM (英语)
	12:30 PM (国语)
	2:00 PM (西班牙语)
第三主日	7:30 AM (塔加洛语)

### 告解圣事：

周六11:00 AM–12:00 PM

或与神父预约时间

### 堂区敬礼：

周一	9:00 AM	显灵圣牌敬礼
首周五	9:00 AM	明供圣体
首周六	9:00 AM	首周六敬礼
第四周六	9:00 AM	男士圣时

### 圣洗圣事：

国语儿童洗礼通常在主日弥撒中举行。家长必须提早至少一个月与神父预订，并要提供孩子的出生证和代父母的坚振圣事证书。

### 婚姻圣事：

婚配必须提早至少六个月预订，并要提供个人的领洗证。

## ¡BIENVENIDO!

Gracias por orar con nosotros. Los feligreses nuevos por favor regístrate en nuestra oficina de la rectoría. ¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

### EQUIPO PASTORAL

**Párroco:**

Padre Vicente Do

**Vicario Parroquial:**

Padre Lionel Espinoza

**Diáconos Parroquiales:**

Diácono Daniel Rodríguez

Diácono Dimitri Santana

**Asociada Pastoral:**

Hermana Faustina Dang, SMIC

**Directora de Formación en la Fe:**

Señora Gizeth Vecchio

**Fideicomisarias Parroquiales:**

Señora Veronica Tsang

Señora Luz Marina Bojacá

**Secretaría Parroquial:**

Señora Joan Demers

### OFICINA DE LA RECTORÍA

**Lunes a sábado 9:30 a.m. a 7:30 p.m.**

136-76 Avenida 41, Flushing, NY 11355

Tel: **718-961-0295** o **718-961-0185**

### HORARIO DE LAS MISAS

<b>Lunes a viernes</b>	8:30 a.m. (inglés)
Jueves	7:00 p.m. (español)
Primer viernes	7:00 p.m. (español)
<b>Sábado</b>	5:15 p.m. (inglés)
	7:00 p.m. (español)
<b>Domingo</b>	9:00 a.m. (español)
	11:00 a.m. (inglés)
	12:30 p.m. (chino)
	2:00 p.m. (español)
Tercer domingo	7:30 a.m. (tagalo)

### CONFESIONES

Sábado 11:00 a.m. a 12:00 p.m.  
o por cita

### DEVOCIONES

Lunes: Novena de la Medalla Milagrosa  
Primer viernes: Adoración Eucarística  
Primer sábado: Devoción del 1<sup>er</sup> sábado  
4<sup>o</sup> sábado: Hora Santa para Hombres

### BAUTISMOS

Los bautismos en español se celebran el 1er, 3er y 5o sábado de cada mes y deben reservarse con al menos un mes de anticipación. Se requieren el certificado de nacimiento del niño y los certificados de confirmación de los padrinos.

### MATRIMONIOS

Los matrimonios deben reservarse con al menos seis meses de anticipación. Se requieren certificados de bautismo de la pareja.

## Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

**CRECER COMO DISCÍPULOS** ▶ Les decimos a nuestros hijos, desde una edad temprana hasta la adolescencia: tomen decisiones sabias. Es una especie de comodín para cubrir las infinitas posibilidades de circunstancias (buenas, malas o neutrales) en las que podrían encontrarse. Pero, ¿qué significa ser sabio? ¿Tener sabiduría? En la primera lectura de hoy del Libro de Proverbios, se nos muestra una representación de la sabiduría misma, preparando una mesa donde los invitados cenarán cuando lleguen. “*Vengan a comer de mi pan y a beber del vino que he preparado!*” ella dice.

Esta invitación tiene su eco en el Evangelio, en la Sabiduría personificada: Jesucristo. “*El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna y yo lo resucitaré el último día.*” La sencillez de corazón y el abandono de la necedad son los únicos criterios para aceptar la ofrenda de la sabiduría. Parece que vamos a venir y ser alimentados. Pero, ¿cómo discernimos, en nuestro mundo acelerado y basado en el consumo, qué es exactamente una elección acertada?

Es difícil avanzar en la verdadera sabiduría; lo adquieren los humildes y los simples, no los ocupados y los demasiado complicados. A menudo, el mundo encuentra “tonto” lo que el cristiano considera importante. Puede ser difícil mantener nuestras prioridades correctamente ordenadas, pero avanzar en el camino hacia la sabiduría comienza primero reconociendo la centralidad de Dios en nuestras vidas y permitiéndole entrar humildemente.

**IR A EVANGELIZAR** ▶ En la carta de Pablo a los Efesios, él instruye al pueblo que “*tengan cuidado de portarse no como insensatos, sino como prudentes.*” Creo que de ahí obtuvimos nuestra instrucción de “tomar decisiones sabias”. Nuevamente se aborda la dicotomía entre necedad y sabiduría. La sabiduría se describe como ser prudente – que es vivir con un ojo en el presente y un ojo hacia el futuro – y estar lleno del Espíritu Santo.

Profundizando aún más, Pablo ofrece una hermosa imagen de “*cantando con todo el corazón las alabanzas al Señor. Den continuamente gracias a Dios Padre por todas las cosas.*” En la vida de quien vive con sabiduría, hay un giro hacia la verdadera alegría. Vivir con un espíritu de alegría está en directa oposición a vivir con un espíritu de miedo o comparación. Dado que la sabiduría y la comprensión son dones que nos ha dado el Espíritu Santo, podemos invitarlo a estar entre nosotros y pedirle que aumente nuestra sabiduría, nuestra comprensión y nuestra capacidad de gozo.

**PARTICIPAR ESTA SEMANA** ◀ ¡Cultivar la sabiduría y la comprensión es una meta elevada, pero valiosa! Esta semana, dedique algún tiempo a familiarizarse con la literatura sapiencial de la Biblia, que consta de los libros de Job, Salmos, Proverbios, Eclesiastés, Cantar de los Cantares, Sabiduría y Sirácides.

— *El Discípulo Fiel*





# Sin costo que has recibido, sin costo debes dar.

©LPi

## Apoyar a Nuestra Parroquia

¿Sabía que ahora tiene tres formas diferentes de apoyar a nuestra parroquia? Puede continuar usando los sobres de donación semanal, enviar un mensaje de texto con la palabra "Sunday" al 646-916-4353 o donar en línea. Para donaciones en línea, escanee nuestro código QR con su teléfono o visite el sitio web de nuestra parroquia en [stmichaelsflusing.org](http://stmichaelsflusing.org) y haga clic en "apoyar a nuestra parroquia". Como siempre, necesitamos y apreciamos su contribución financiera.



## Apelación Misionera

Este fin de semana (17 al 18 de agosto), la **Hermana Lifei Zhang** y la **Hermana Rosa Pham** hablarán en todas nuestras Misas en nombre de todas las Hermanas que estudian en colegios y universidades como ellas. Por favor, dale una bienvenida a las Hermanas y sea generoso con la segunda colección. Su apoyo financiero ayudará a aliviar su carga de aumento de matrículas y gastos de manutención.

## Catequesis Guadalupana

Todos están invitados a participar en la **Catequesis Guadalupana** organizada por el Apostolado Diocesano Mexicano y nuestro Grupo Guadalupano el viernes, 23 de agosto, a partir de las 6:00 p.m. en salón Skelly. Para más información, por favor comuníquese con Eduardo Hernández.

## Peregrinación Mariana

Todos están invitados a unirse a nuestra **Asociación Filipina** en una **peregrinación** a los Santuarios Nacionales de Nuestra Señora de Czestochowa y de Nuestra Señora de Guadalupe en Pensilvania el domingo, 25 de agosto, abordando el autobús a las 6:30 a.m. y regresando a las 9:00 p.m. El costo de \$60 por persona incluye pasaje de autobús y bebidas. Para obtener más información, comuníquese con Vangie Laron o Divina Pasión.

## Despensa de Alimentos

Nuestra **despensa de alimentos** estará cerrada del 27 de agosto al 4 de septiembre. Reabriremos el 10 de septiembre.

## Reunión de Monaguillos

Todos los **monaguillos** están invitados a una reunión con el Padre Lionel a las 3:30 p.m. el domingo, 1 de septiembre, seguida de una barbacoa en el estacionamiento. Para obtener más información, comuníquese con Vangie Laron.

## Integración de Inmigración

El **Centro de Estudios sobre Migración** convocará una conferencia el jueves 12 de septiembre en la Universidad de San Juan para discutir y compartir sobre cómo integrar plenamente a los inmigrantes y refugiados en la vida parroquial. La conferencia será traducida simultáneamente al español. Todos están invitados. Para obtener más información y registrarse, por favor visite <https://cmsny.org/event/2024-immigrant-integration-convening>.

## Sirviendo a los Enfermos y Difuntos

Algunas **residencias de ancianos y funerarias** dan información engañosa. Los feligreses siempre deben consultar con su parroquia para obtener la información correcta. Aunque ya no podemos ofrecer misas con regularidad en los hogares de ancianos locales, continuaremos llevando la comunión, escuchando confesiones, ungiendo y administrando los últimos ritos a cualquier residente que lo necesite. Por favor haga su solicitud llamando a nuestra oficina.

Cualquier católico debería celebrar una **Misa de Funeral** antes del entierro o la cremación. Nuestra parroquia solo solicita una pequeña donación de \$300 por Misa de funeral, y nuestros organistas solo cobran \$190 por su servicio en cada Misa. Por favor, no permita que nadie lo engañe para privar a su ser querido de sus bendiciones finales.

## Novenario de los Difuntos

**Elena Cata, Jhonny Zhagnay, William Cela, Judd Pallchizaca, Maria Rosa Arias, Piedad Jimenez Aguilera, Luis Jimenez Granda, Alta Gracia Valle, Guadalupe Reyes, Asuncion Tapia, Orlando Valencia, Jhon Gutierrez, Neris Josue Lopez,**

y todos los que están inscritos en nuestro **Novenario de los Difuntos** serán oradas en nuestra Misa de las 7:00 p.m. cada jueves.

Por favor inscriba a sus seres queridos fallecidos en nuestra oficina de la rectoría.



# Iglesia San Andre Avellino

35-60 158<sup>th</sup> Street, Flushing, NY 11358

Te invita a tomar en serio a Dios,  
participando de los:

## **TALLERES DE ORACION Y VIDA**

### UNA NUEVA EVANGELIZACION

Fundador: Rev. Ignacio Larrañaga, OFM, Cap.

Anímate y emprende esta experiencia hacia la intimidad con Dios. Por medio de la oración y meditación de la Palabra, recobrarás la paz que tanto anhela; el sentido de la vida y la alegría de vivir.

**¡ES JESUS MISMO QUIEN TE LLAMA!**

A través del Taller irás superando paso a paso el mundo interior de angustias, ansiedades, miedos y tristezas. ¿Cómo? Con la vivencia de la fe y el abandono recuperarás la alegría de la vida, superando complejos y traumas, tendrás control de nervios y estabilidad emocional.

**“Aprendes a Orar, para que aprendas a vivir”**

TALLERES DE ORACION Y VIDA

**Una Nueva Evangelización**

**Fecha:** Martes, Agosto 27, 2024

**Hora:** 7:00 pm

**Lugar:** Salón en Rectoría

Para Mayor Información comuníquese con Elías: 646-441-8538; o la rectoría al 1-718-359-0417; o [pazybien@netzero.com](mailto:pazybien@netzero.com); [WWW.TOVPIL.ORG](http://WWW.TOVPIL.ORG)